

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 11, ostirala / Viernes 11 de octubre**17:00etan**

- **VERGÜENZA** DDHH
Fikzioa. México, Qatar (103 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

19:00etan

- **EL GRITO EN SILENCIO** E.G.
Fikzioa. Argentina (9 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **SIN UN LUGAR A DONDE IR** SOST
Dokumentala. El Salvador (26 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **GORRIAZ** E.G.
Dokumentala. India, Corea del Sur, Euskadi (64 min.)
V.O. Castellano, coreano, indio, euskera. SUBT. Castellano

**21:30ean**

- **EL PUZZLE QUE NO ARMAREMOS** SOST
Fikzioa. Chile (12 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MY BEAUTIFUL DOLL** E.G.
Fikzioa. Irán, Kurdistan (17 min.)
V.O. Farsi. SUBT. Castellano
- **LAMBING** DDHH
Fikzioa. Irlanda (18 min.) V.O. Inglés. SUBT. Castellano
- **EL QUE NO VE** SOST
Dokumentala. España (25 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **EL VUELO DE LAS LIBÉLULAS** SOST
Dokumentala. España (27 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 12, larunbata / Sábado 12 de octubre**17:00etan**

- **LA LISTA** SOST
Fikzioa. España (13 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MEDIHA** E.G.
Dokumentala. Iraq, Kurdistan, Siria, Estados Unidos (91 min.) V.O. Kurdo. SUBT. Castellano

19:00etan

- **DÖNGÜ (CICLO)** E.G.
Fikzioa. Turquía (11 min.) V.O. Turco. SUBT. Castellano
- **LUCÍA** INT
Fikzioa. Francia, Canada (12 min.)
V.O. Francés, inglés. SUBT. Castellano
- **SAMPO** E.G.
Fikzioa. Irán (13 min.) V.O. Farsi. SUBT. Castellano
- **LAS QUE SOBREVIVIMOS** E.G.
Dokumentala. Kenia, Uganda, Euskadi (25 min.)
V.O. Suahili. SUBT. Castellano
- **RETOUR AU CINÉMA VOX** INT
Fikzioa. Senegal (33 min.)
V.O. Francés, wolof. SUBT. Castellano

21:30ean

- **SERPÊHATYÊN NEQEWIMÎ (COSAS INAUDITAS)** INT
Fikzioa. Turquía (16 min.) V.O. Kurdo. SUBT. Castellano.
- **AUNQUE ES DE NOCHE** INT
Fikzioa. España (17 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **CAMINO ROYA: UN MAPA DE IDA Y VUELTA** SOST
Dokumentala. España (21 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés



- **KEEP** INT
Fikzioa. Francia, Reino Unido (22 min.)
V.O. Inglés. SUBT. Castellano.
- **APAGUEN LOS MECHEROS Y ENCIENDAN LA VIDA** SOST
Dokumentala. Ecuador (30 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia**Urriak 13, igandea / Domingo 13 de octubre****17:00etan**

- **ROPA SUCIA** 🇸🇵 SOST
Dokumentala. El Salvador, Guatemala, España (48 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **HOMOFobia DE ESTADO** 🇸🇵 DDHH
Dokumentala. Guinea Ecuatorial, España (52 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés

19:00etan

- **RENOVABLES SÍ, PERO NO ASÍ** 🇸🇵 SOST
Dokumentala. Euskadi (10 min.) V.O. Castellano
- **NIÑAS DE ARENA** 🇸🇵 DDHH
Dokumentala. Sáhara, España (90 min.)
V.O. Castellano, hassani / SUBT. Castellano parcial

21:30ean

- **LENTEJAS** 🇸🇵 SOST
Fikzioa. España (8 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **HAS ESTADO AQUÍ** 🇸🇵 INT
Dokumentala. España, Colombia (11 min.)
V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **دارتاش [CARPINTERO]** 🇸🇵 SOST
Dokumentala. Kurdistan, Irán (14 min.)
V.O. Kurdo. SUBT. Castellano
- **FICÇÃO SUBURBANA** 🇸🇵 DDHH
Fikzioa. Brasil (19 min.) V.O. Português. SUBT. Castellano
- **THINK OUTSIDE THE BOX VOICES** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. Ghana, Camerún, Liberia, España (20 min.)
V.O. Inglés. SUBT. Castellano
- **MADRESELVA** 🇸🇵 E.G.
Fikzioa. España (23 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia**Urriak 14, astelehena / Lunes 14 de octubre****17:00etan**

- **HUACHINANGO ROJO [BEHUA XIÑÁ]** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. México (30 min.)
V.O. Castellano, Zapoteco. SUBT. Castellano
- **ARNASA BETAEN. A PULMÓN** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. Euskadi (75 min.) V.O. Castellano, euskera.
SUBT. Castellano parcial

19:00etan

- **CUARENTENA** 🇸🇵 E.G.
Fikzioa. España (6 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **PE. CON P DE PARKINSON** 🇸🇵 SOST
Fikzioa. España (7 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés



- **TODOS LOS DÍAS SON 8 DE MARZO** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. Cuba (37 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **UNITE FOR BISSAU (NÔ KUMPU GUINÉ): AGROECOLOGIA AND FEMINISM IN GUINEA BISSAU** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. Guinea Bissau, Portugal, Brasil, USA
(40 min.) V.O. Português. SUBT. Castellano

21:30ean

- **EXTRATERRESTRE GORDA** 🇸🇵 SOST
Fikzioa. España (8 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **LA SUERTE DE KATALINA** 🇸🇵 SOST
Fikzioa. Euskadi (9 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **EL PESO DE UNA PLUMA** 🇸🇵 E.G.
Fikzioa. Argentina (14 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **PUZZLEAK** 🇸🇵 E.G.
Dokumentala. España (15 min.)
V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **KALABUKÚ, LA SEMILLA DEL CAMBIO** 🇸🇵 SOST
Dokumentala. Senegal (18 min.)
V.O. Diola. SUBT. Castellano
- **LAS DESHEREDADAS** 🇸🇵 INT
Dokumentala. Marruecos, España (19 min.)
V.O. Castellano, árabe. SUBT. Castellano parcial

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 15, asteartea / Martes 15 de octubre**17:00etan**

- **LA SOLEDAD** 🇵🇸 SOST
Fikzioa. México [28 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **WĀNDARI** 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Perú [66 min.] V.O. Castellano, harakbut.
SUBT. Castellano parzial

19:00etan

- **ESKUEN SOINUA** 🇵🇸 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Euskadi [13 min.] V.O. Euskera, castellano.
SUBT. Castellano parzial, euskera parzial
- **WILL MY PARENTS COME TO SEE ME** 🇵🇸 DDHH
Fikzioa. Somalia [27 min.] V.O. Somalí. SUBT. Castellano
- **INDARKERIAREN OI(H)ARTZUNAK** 🇵🇸 🇵🇸 DDHH
Dokumentala. Euskal Herria [60 min.] V.O. Castellano,
euskera. SUBT. Castellano parzial, euskera parzial

21:30ean

- **A LA CARTA** 🇵🇸 DDHH
Fikzioa. España [8 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **MAMAN T'AVAIT DIT** 🇵🇸 E.G.
Fikzioa. Francia [8 min.] V.O. Francés. SUBT. Castellano
- **EUROPA** 🇵🇸 INT
Fikzioa. Francia, Euskal Herria [8 min.]
V.O. Árabe. SUBT. Castellano
- **LA REGLA DE GALA** 🇵🇸 E.G.
Fikzioa España [14 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **TODO VA BIEN** 🇵🇸 INT
Fikzioa. España [15 min.]
V.O. Castellano, árabe. SUBT. Castellano parzial
- **BAJUDH** 🇵🇸 E.G.
Fikzioa. México [17 min.] V.O. Tenék. SUBT. Castellano
- **SUKOUN** 🇵🇸 🇵🇸 E.G.
Fikzioa. Jordania, Palestina, Egipto [19 min.]
V.O. Árabe. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:00 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 16, asteazkena / Miércoles 16 de octubre**17:00etan**

- **YARAM** 🇵🇸 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Senegal [25 min.]
V.O. Wolof. SUBT. Castellano.
- **YAWAR HICH'AY (SANGRE DERRAMADA)** 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Perú, España [73 min.]
V.O. Castellano, Quechua. SUBT. Castellano

19:00etan

- **VIBRATIONS FROM GAZA** 🇵🇸 🇵🇸 DDHH
Dokumentala. Palestina [16 min.]
Sin diálogos. SUBT. castellano
- **UTOPIA TROPICAL** 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Brasil [78 min.]
V.O. Inglés, portugués. SUBT. Castellano

**21:30ean**

- **ZAINTZEN DUTEN EMAKUME BASERRITARRAK** 🇵🇸 🇵🇸 SOST
Dokumentala. Euskadi [6 min.] V.O. Castellano, euskera.
SUBT. Castellano parzial, euskera parzial
- **DENA ASMATUTA DAGO** 🇵🇸 🇵🇸 DDHH
Fikzioa. España [15 min.] V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **DIP** 🇵🇸 DDHH
Fikzioa. Perú [7 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **LA CULPABLE** 🇵🇸 E.G.
Fikzioa. España [10 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **EQUIPO** 🇵🇸 DDHH
Fikzioa. España [14 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **QUÉ PAPEL QUIERES JUGAR TÚ** 🇵🇸 E.G.
Fikzioa. España [15 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **AUXILIAIRE** 🇵🇸 SOST
Fikzioa. Francia [24 min.] V.O. Francés. SUBT. Castellano